

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

44. Kalenderwoche

Freitag, 5. November 2021

Nummer 44

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Corona-Pandemie beschäftigt uns nach wie vor. Nachdem durch die Impfungen eine Entspannung des gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und kulturellen Lebens in Sicht ist, befinden wir uns aktuell immer noch in einer angespannten Lage. Dies zeigt sich auch an der Ausrufung der Warnstufe durch das Landesgesundheitsamt zum 3. November 2021.

Auch in Hilzingen gehen die Infektionszahlen leider wieder nach oben. Die Fallzahlen sind letzte Woche tageweise sprunghaft gestiegen. Derzeit sind in der Gemeinde Hilzingen 31 Personen (Stand 2. November) infiziert.

Aus diesem Grund bitte ich Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, vorsichtig zu bleiben und die bekannten Corona-Regeln zu beachten. Lassen Sie uns gemeinsam eine weitere Ausbreitung des Virus verhindern, indem wir uns verantwortungsbewusst verhalten. Je mehr wir dies tun, desto leichter lassen sich die Infektionsketten unterbrechen.

In diesem Sinne hoffe ich, dass wir weiterhin gut durch diese Krise kommen.

Blieben Sie gesund und passen Sie auf sich auf.

Ihr Bürgermeister

Holger Mayer

Beschränkungen der Warnstufe ab Mittwoch, 3. November 2021

Das Landesgesundheitsamt hat gemäß der Corona-Verordnung aufgrund der anhaltend hohen Belegung von Intensivbetten mit COVID-19-Patientinnen und Patienten die sogenannte Warnstufe ausgerufen. Am Dienstag, 2. November 2021, wurden auf den Intensivstationen im Land den zweiten Werktag in Folge mehr als 250 Covid-19-Patientinnen und -Patienten behandelt. Die damit zusammenhängenden Einschränkungen, vor allem für ungeimpfte oder nicht genesene Personen, treten am Mittwoch, 3. November, in Kraft.

Die Warnstufe wird ausgerufen, wenn die Hospitalisierungsinzidenz an fünf Werktagen in Folge den Wert von 8,0 erreicht oder überschreitet oder die Auslastung der Intensivbetten in Baden-Württemberg an zwei aufeinanderfolgenden Werktagen den Wert von 250 erreicht oder überschreitet.

In der Warnstufe müssen nicht-geimpfte und nicht-genesene Personen in vielen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens einen PCR-Test vorlegen – insbesondere in Innenräumen. Das betrifft etwa Veranstaltungen, den Restaurant-, Messe- oder Kinobesuch, aber auch den Vereinssport in geschlossenen Räumen. Der PCR-Test darf nicht älter als 48 Stunden sein.

Mit der Warnstufe entfällt auch die Befreiung von der Maskenpflicht beim 2G-Optionsmodell für immunisierte Besucherinnen und Besucher sowie Beschäftigte. Ein Haushalt darf sich in der Warnstufe nur noch mit fünf weiteren Personen treffen – ausgenommen sind auch hier Geimpfte oder Genesene, Personen unter 18 Jahren sowie Personen, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können oder für die keine Impfpflicht der Ständigen Impfkommission (STIKO) besteht. Paare, die in getrennten Wohnungen leben, gelten als ein Haushalt.

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



In der vergangenen Gemeinderatssitzung am 26. Oktober wurde David Hoffmeier von Bürgermeister Holger Mayer als Gemeinderat verpflichtet.



Die Narrengruppe Bodensprenger Duchtlingen hat am vergangenen Freitag, 29. Oktober, alle Duchtlinger Kinder zum Kürbisschnitzen bei der »Gfriere« eingeladen. Etwa 15 Kinder und deren Eltern sind der Einladung gefolgt und haben gruselige und auch fröhliche Kürbisgesichter geschnitzt.
Bild: Bodensprenger Duchtlingen

Apotheken-Notdienst

Do 04.11.

- Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Fr 05.11.

- Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1

Sa 06.11.

- Apotheke im Cano Singen, Bahnhofstr. 25

So 07.11.

- Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Mo 08.11.

- Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1

Die 09.11.

- Hohentwiel Apotheke Singen, Hegastr. 14

Mi 10.11.

- Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12
- Kuony-Apotheke Stockach, Goethestr. 16

Do 11.11.

- Central-Apotheke Singen, Hegastr. 26

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

- | | |
|-----------------|--|
| ■ Sa 06.11.2021 | Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle, 10:30 bis 14 Uhr |
| ■ Mi 10.12.2021 | Problemstoffsammlung, Hilzingen Hegau-Halle, 12:15 bis 14:15 Uhr |
| ■ Fr 12.11.2021 | Biomüll |

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Ehrung von Blutspendern



Eine Vertreterin des DRK dankte den Blutspendern und gratulierte zur Ehrung. Von links: Robert Zurrin (10), Simon Riedinger (50), Sven Lischka (50), Bürgermeister Holger Mayer, Sylvia Marschner (DRK)
Bild: DRK

Anlässlich der öffentlichen Gemeinderatssitzung wurden am vergangenen Dienstag, 26. Oktober, in der Hegau-Halle in Hilzingen elf Blutspender aus der Gemeinde mit Ehrenurkunden und Blutspender-Ehrennadeln des DRK Blutspendedienstes Baden-Württemberg ausgezeichnet. Bei der Ehrung durch Bürgermeister Holger Mayer waren drei persönlich anwesend. Anschließend lud Bürgermeister Holger Mayer zu einem kleinen Umtrunk ins Foyer der Hegau-Halle ein. Die Ehrungen verteilten sich wie folgt:

Blutspender-Ehrennadel in Gold für 10-maliges Blutspenden

- Tobias Bach
- Rebekka Drews
- Miriam Knapper
- Rolf Ladwig
- Daniela Linder
- Robert Zurrin

Blutspender-Ehrennadel in Gold mit goldenem Lorbeerkrantz und eingraviertes Spendenzahl »25« für 25-maliges Blutspenden

- Dr. Sascha Beneke

Blutspender Ehrennadel in Gold mit goldenem Eichenkrantz und eingraviertes Spendenzahl »50« für 50-maliges Blutspenden

- Sven Lischka
- Simon Riedinger

Blutspender Ehrennadel in Gold mit goldenem Eichenkrantz und eingraviertes Spendenzahl »75« für 75-maliges Blutspenden

- Detlef Scharf
- Thomas Vögele

Aus der Gemeinderatssitzung am 26. Oktober 2021

- Der Gemeinderat stellte fest, dass bei David Hoffmeier gemäß den gesetzlichen Vorschriften keine Hinderungsgründe vorliegen und er somit mit Wirkung zum 26. Oktober für den ausgeschiedenen Gemeinderat Olaf Fuchs in den Gemeinderat nachrücken kann. Im Anschluss daran wurde David Hoffmeier von Bürgermeister Holger Mayer verpflichtet. David Hoffmeier wurde - laut Beschluss des Gemeinderates - als Mitglied in den Verwaltungs- und Finanzausschuss berufen.
- Bekanntgegeben wurde der Beschluss aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung am 28. September der Überprüfung und Feststellung des Bedarfs an gewerblichen Bauflächen.
- Aufgrund der Anfrage für Solarfelder in der Gemeinde Hilzingen folgte der Gemeinderat dem Beschluss des Ortschaftsrates Weiterdingen, die Grundstücke mit den Flst.Nrn. 1987 und 1989 zu erwerben, um zukünftig alle Optionen offenzuhalten, vorbehaltlich einer Umwandlung der dortigen Streuobstwiesen. Die Verwaltung wird dazu die Untere Naturschutzbehörde anhören.
- Der Gemeinderat stimmte dem Antrag der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen auf Kostenübernahme für die Arbeiten an der Kirchturmuhr der Pfarrkirche St. Blasius in Binningen zu. Außerdem wird sich die Gemeinde Hilzingen mit zehn Prozent an den restlichen Kosten der Kirchturmsanierung, maximal jedoch mit 54.785,45 Euro, beteiligen. Die entsprechenden Ansätze werden im Haushaltsplan 2022 veranschlagt.
- Der Gemeinderat beschloss, dass auf den Friedhöfen der Ortsteile Duchtlingen, Schlatt am Randen, Weiterdingen, Binningen und Riedheim im 1. Halbjahr 2022 jeweils die Bestattungsform »Baumbestattung« geschaffen wird.
- In der Sitzung des Gemeinderates am 22. September 2020 wurde die Verwaltung beauftragt, die Jugend bei der Auswahl eines Standortes für einen neuen Grillplatz mit Schutzhütte auf der Gemarkung Hilzingen zu beteiligen. Die Wahl fiel dabei auf den südwestlichen Randbereich des Festplatzes. Hierzu beschloss der Gemeinderat die Änderung des Bebauungsplans mit Örtlichen Bauvorschriften »Festplatz« im entsprechenden Bereich im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB.
- Der Gemeinderat beschloss, dass das Vorkaufsrecht gem. §§ 24 BauGB, 29 WG-BW, Flst.Nrn. 273/3, 15746/1, Stockergarten, Gemarkung Hilzingen, nicht ausgeübt werden soll.
- Auf der Tagesordnung stand der Sachstandsbericht zur Unterbringung von Geflüchteten in der Gemeinde Hilzingen. Die Planungen zu mobilen Bauweisen beziehungsweise Containerstandorten und die dazugehörigen Bebauungspläne sollen vorerst nicht weiterverfolgt werden. Die Verwaltung wurde beauftragt, für weiteren Wohnraum in Riedheim und Schlatt a.R. zu werben und diesen entsprechend anzumieten beziehungsweise Kaufoptionen auszuloten. Von einem Anbau an die Alpenblickhalle in Schlatt a.R. für Zwecke der Flüchtlingsunterbringung soll vorerst Abstand genommen werden.
- Der Ortschaftsrat Binningen strebt seit längerer Zeit ein Dorfentwicklungskonzept für den Ortsteil Binningen an. Der Gemeinderat stimmte der Einreichung eines Antrags des Ortschaftsrates Binningen im Förderprogramm »Der Ländliche RAUM für Zukunft« auf finanzielle Mittel zu.
- Die Arbeiten zum Liefern und Montieren von zwei Notausgangstüren am Nordflügel EG und OG Peter-Thumb-Schule Hilzingen wurden an die Firma Metallbau Matyas in Hilzingen zum Angebotspreis von 22.421,98 Euro vergeben.



An Schüler, Eltern, Freunde und Interessierte

Peter-Thumb-Schule Hilzingen
Freitag, den 12.11.2021, 17:00 - 19:00 Uhr

**Ein Blick ins Schaufenster
sagt mehr als tausend Worte.**

Lernen Sie unsere Lerngruppen der GMS,
unsere Klassen der Grundschule,
wie unser Lehrerteam, bestehend aus Grund-,
Gymnasial-, Real- und Werkrealschullehrkräften kennen
und bekommen Sie einen Einblick in die Arbeit an einer
Gemeinschaftsschule mit Primarstufe.

Wir freuen uns auf Sie.

Schüler, Kollegium und Schulleitung der
Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule Hilzingen

Peter-Thumb-Schule · Hauptstr. 53 · 78247 Hilzingen

☎ 07731 1431950

🌐 www.schule-hilzingen.de

Schule kennen lernen, Caféteria genießen

Christliche Schule lädt ein



Hilzingen. Herzlich lädt die Christliche Schule am 18. November alle in das Schulcafé ein, welche in diesem Jahr zum zweiten Mal wieder öffnet. Von 15 bis 17 Uhr laden selbst gebackene Kuchen und Torten und das souveräne, tolle Schülerteam ein und lassen einen Caféteria-Besuch zu einer schönen Auszeit im Alltag werden.

Es ist außerdem eine hervorragende Gelegenheit, Schule und Kita kennenzulernen. Schulleitung und Kollegen informieren von 16 bis 17 Uhr über das Konzept der Schule und zeigen die

Schule und KiTa. Die Schüler der Backstube und der Schülerfirma freuen sich auf regen Besuch. Alle Veranstaltungen unterliegen der 3G-Regel, bei Warnstufe findet das Schulcafé in herbstlichem Ambiente im Außenbereich statt.

Die Christliche Schule im Hegau ist eine Gemeinschaftsschule mit den Jahrgängen 1 bis 13 und den Abschlüssen: Mittlere Reife und Hauptschulabschluss und Abitur. Infos zu den Schulplätzen sind unter www.cs-boden-see.de und unter der Telefonnummer 07731 187180 abrufbar.

BUND-Jugendgruppe Lagerfeuer

Hegau. Draußen werden die Temperaturen immer ungemütlicher. Was da am besten hilft ist ein gemütliches und wärmendes Lagerfeuer. Man sollte sich warme Sachen anziehen und warme Decken oder ähnliches mitnehmen. Für Leckereien wie Stockbrot ist gesorgt. Die Jugendgruppe freut sich auf alle interessierten Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren und fände es toll, wenn man dazu kommt, auch ohne Anmeldung und gerne kann auch Freunde und/oder Geschwister mitgebracht werden. Dafür muss man kein Mitglied beim BUND sein. Das Treffen ist am Freitag, 12. November, um 16 Uhr und findet im BUND-Garten statt. Der Garten befindet sich hinter dem Friedhof in Gottmadingen. Die Veranstaltung endet um circa 18 Uhr. Bei Fragen ist die Jugendgruppe per E-Mail unter freiwillige.nsz.hegau@bund.net oder telefonisch unter 07731 977103 zu erreichen.

Schwarzwaldverein Gottmadingen Mostmarsch

Hegau. Der Schwarzwaldverein Gottmadingen lädt zum diesjährigen traditionellen Mostmarsch auf Samstag, 6. November, ein. Das genaue Ziel bleibt wie immer geheim, nur soviel sei verraten: Die hiesige Gemarkung wird um ein wenig überschritten. Die Gehstrecke beträgt etwa zwei Stunden. Unterwegs gibt es natürlich Most. Danach wird noch im Ort eingekehrt. Gäste sind herzlich willkommen. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr auf dem Parkplatz am Feuerwehrhaus. Infos gibt es bei Karl Baumann unter Tel. 0177 4116748.



Verbrennen von pflanzlichen Abfällen

Auch im Außenbereich nur
unter bestimmten Bedingungen erlaubt

Hilzingen. Bevor der Winter beginnt, fällt bei vielen Grundstückseigentümern wieder Schnitgut an. Leider werden diese pflanzlichen Abfälle oft unsachgemäß verbrannt. Denn nicht jeder weiß: Im Innenbereich (innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile) ist das Verbrennen von pflanzlichen Abfällen verboten. Auch im Außenbereich ist das Verbrennen pflanzlicher Abfälle nur unter bestimmten Bedingungen erlaubt. Wenn man dies plant, sollte man bitte Kontakt zum Ordnungsamt der Gemeinde Hilzingen aufnehmen.

Die genannten Regelungen ergeben sich aus den Vorschriften der Verordnung der Landesregierung über die Beseitigung pflanzlicher Abfälle außerhalb von Abfallbeseitigungsanlagen. Wohin also mit den pflanzlichen Abfällen? Landwirtschaftliche Abfälle und Gartenabfälle sollten am besten verwertet werden. Verholzte Grünabfälle können über die Biotonne entsorgt

oder an Grünschnitt-Sammelplätzen und Kompostierungsanlagen abgegeben werden. Laub und Gras dürfen über die Biotonne und in kleinen Mengen bei bestimmten Kompostierungsanlagen entsorgt werden. Man kann seine Grünabfälle auch verrotten lassen, untergraben, unterpflügen oder auf dem eigenen Grundstück kompostieren. Besonders die eigene Kompostierung schont die Ressourcen und kann zur Verbesserung der Fruchtbarkeit der Böden führen. Wer gegen die obigen Vorgaben verstößt, handelt ordnungswidrig und riskiert ein Bußgeld. Wer gar andere, nicht für eine Verbrennung zugelassene Abfälle, zum Beispiel Plastikabfälle, Sperrmüll oder Altholz im Garten oder im heimischen Ofen verbrennt, begeht unter Umständen sogar eine Straftat. Man sollte also die vom Gesetzgeber erlaubten Möglichkeiten nutzen und damit die Natur und den Geldbeutel schonen.

Gesangverein Hilzingen

Jahreshauptversammlung

Der Gesangverein Hilzingen lädt alle Mitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins zur Jahreshauptversammlung am Freitag, 5. November, um 20 Uhr in das Evangelische Gemeindezentrum in Hilzingen herzlich ein. Die Veranstaltung findet unter Einbeziehung der 2G-Regeln statt. Ein Hygienekonzept liegt vor, Zertifikate werden am Eingang überprüft. Eine Anwesenheitsliste muss geführt werden.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Berichte aus der Vorstandschaft
- 3.1 Bericht des Vorstands
- 3.2 Bericht des Kassiers
- 3.3 Bericht der Kassenprüfung
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Ehrungen
6. Bestätigung der Neuwahlen aus den Chorversammlungen
7. Neuwahlen
8. Wünsche und Anträge

Jugendbeteiligung an Hilzinger Schulen

Gemeinsame Projekte stärken Zusammenhalt

In der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg ist in § 41a die Beteiligung von Kindern und Jugendlichen verankert. Hier heißt es in Absatz 1: »Die Gemeinde soll Kinder und muss Jugendliche bei Planungen und Vorhaben, die ihre Interessen berühren, in angemessener Weise beteiligen. Dafür sind von der Gemeinde geeignete Beteiligungsverfahren zu entwickeln«.

Hilzingen. In der Gemeinde Hilzingen wurde die Jugendbeteiligung bereits gut umgesetzt. In Zusammenarbeit mit »Frieda« - dem DIALOGmobil, dem Landratsamt Konstanz und der ILE-Bodensee hatten sich die Jugendlichen beider Schulen in Hilzingen bei einem ersten Treffen im März in Workshops acht Themen ausgesucht. Zwischenzeitlich hatten alle Schülerinnen und Schüler Gelegenheit, ihre Stimme für eines der Projekte abzugeben. Dabei standen unter anderem Wünsche für einen Basketball- und einen Skaterplatz auf der Liste. Letzte Woche sollten die Ideen nun konkretisiert werden. Hierzu trafen sich die Schülerinnen und Schüler in ihren jeweiligen Schulen, um zu erarbeiten, wie der nächste Schritt für ihr Pro-

jekt aussehen soll. Unterstützt wurden sie dabei von Beteiligungsmoderator Udo Wenzl, Kreisjugendreferentin Waltraud Weber und Christine Derschka von der ILE-Bodensee. Bürgermeister Holger Mayer, der sowohl die Christliche Schule im Hegau als auch die Peter-Thumb-Schule an diesem Tag besuchte, freute sich darüber, dass beide Schulen so gut zusammengearbeitet haben und jetzt gemeinsame Plätze entstehen können. »Mir war es wichtig, dass das Thema Jugendarbeit auf die Agenda kommt«, erklärte er und hofft auf eine nachhaltige Wirkung. Er dankte beiden Schulen dafür, dass sie dem Projekt nicht nur Raum, sondern auch Unterrichtszeit zur Verfügung gestellt haben. Schöner Nebeneffekt dabei sei, dass die beiden Schulen zusammenwachsen. Er lud die Jugendlichen ein, ihr Projekt in der Gemeinderatssitzung am 14. Dezember zu präsentieren. »Wichtig ist, dass nichts ins Leere läuft, sondern die Punkte, die euch wichtig sind, im Gemeinderat diskutiert und - wenn möglich - auch umgesetzt werden«. Entsprechend eifrig gingen die Kinder und Jugendlichen dann auch ans Werk, um gut für die Sitzung vorbereitet zu sein.



Bei der Begrüßung im Schulhof der Peter-Thumb-Schule waren die Schülerinnen und Schüler gespannt darauf, wie der nächste Schritt für die Umsetzung ihres Projektes aussehen wird.



Bürgermeister Holger Mayer diskutiert mit Schülerinnen und Schülern der Christlichen Schule im Hegau über ihr gewünschtes Projekt, das sie am 14. Dezember in der Gemeinderatssitzung präsentieren werden.

Standesamt Hilzingen

Oktober 2021

Eheschließungen

- 01.10.2021** Nikolas Riede und Anne Maria Lenz
Lizzanostraße 1, 78247 Hilzingen
- 01.10.2021** Jonas Heim und Marisa Widemann
Steppbachbruck 9, 78247 Hilzingen
- 02.10.2021** Raphael Mayer und Lisa Veit
Welschinger Str. 10, 78247 Hilzingen

Sterbefälle

- 05.10.2021** Adolf Gustav Hägele
Klosterstraße 3, 78247 Hilzingen

3 weitere Sterbefälle

REITHINGER
IMMOBILIEN

**Beratung, Service,
Erfahrung –**

Hans-Peter Seidler ist
Ihr Partner für den Raum
Hegau/Bodensee
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat –
wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre
Immobilie mit Fachkompetenz
und Marktkennntnis.

**Unsere langjährige
Erfahrung hilft dabei, Ihre
persönlichen Wünsche
erfolgreich umzusetzen.**



Spenden dringen benötigt

DRK-Blutspendedienst bittet zur Spende

Hilzingen. Täglich werden für Patienten in Deutschland bis zu 15.000 Bluttransfusionen benötigt. Der DRK-Blutspendedienst bittet daher dringend zur Spende. Eine ausreichende Anzahl an Blutspenden ist für die Heilung und Lebensrettung oftmals das wichtigste Kriterium. Unfallopfer, Patienten mit Krebs, schweren Erkrankungen, werdende Mütter, Neugeborene – die Liste der Patienten, die auf Blutspenden angewiesen sind, ist schier unendlich. Die Corona-Pandemie stellt die Versorgung mit überlebenswichtigen Blutprodukten weiterhin vor Herausforderungen. Krankenhäuser mussten seit Beginn der Pandemie geplante Eingriffe verschieben, um Notfall-Kapazitäten freizuhalten. Bedingt durch die kurze Haltbarkeit bestimmter Blutbestandteile wird kontinuierlich dringend Nachschub an Blutspenden benötigt. Einige Blutbestandteile sind zum Beispiel nur maximal vier Tage haltbar. Der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen bittet daher alle gesunden Spendefähigen

zur Spende am Dienstag, 23. November, von 14 bis 19 Uhr in der Hegauhalle, Sportgelände 8, Hilzingen. Zur Terminreservierung geht es über folgenden Link: <https://terminreservierung.blutspende.de>.

Das DRK bittet nur zur Blutspende zu kommen, wenn man sich gesund und fit fühlen. Nach einer Impfung mit den in Deutschland zugelassenen SARS-CoV-2-Impfstoffen ist keine Spenderückstellung erforderlich. Bei Wohlbefinden können Spenderinnen und Spender am Folgetag der Impfung Blut spenden. Spendewillige, die innerhalb der letzten zehn Tage vor der Blutspende aus dem Ausland zurückgekehrt sind, werden gebeten bei der Anmeldung einen Impf-, Test- oder Genesenen-Nachweis vorzulegen. Das Testergebnis darf nicht älter als 24 Stunden sein. Alle Informationen sind unter www.blutspende.de/corona auffindbar. Informationen rund um die Blutspende bietet der DRK-Blutspendedienst über die kostenfreie Service-Hotline 0800 1194911.

Riedheimer Narren Fasnachtseröffnung

Riedheim. Nun ist es wieder soweit, die neue Fasnachtssaison beginnt. Am Donnerstag, 11. November, trifft sich der Fanfarenzug um 19:30 Uhr an der Kirche zum Umzug durchs Dorf. Um 19:45 Uhr treffen sich alle Narren und Interessierte vor dem Clubheim des SV Riedheim. Hier wird das Motto und Programm der Fasnacht 2022 verkündet. Hierzu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen. Die Veranstaltung wird ausschließlich im Freien stattfinden.

Klavbach-Strueli Riedheim Burggarde sucht Verstärkung

Riedheim. Die Burggarde sucht Verstärkung. Wer mindestens 14 Jahre alt ist, Montagabend noch nichts vor hat und Spaß am Tanzen hat, ist hier genau richtig.

Bei Interesse kann man sich per E-Mail unter burggarde@strueli.de melden. Trainiert wird immer montags ab 18 Uhr unter fachkundiger Anleitung in der Burghalle Riedheim.

Garten-/Landschaftsbau Müller

78239 Rielasingen-Worblingen

Telefon: 0152 / 27 66 21 62

Baumfällungen aller Art. Hausmeisterdienste, Pflasterung, Heckenpflege. Zuverlässig, preiswert und fachgerecht.

Bekanntmachung

Hilzingen, 29.10.2021

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am

**Dienstag, 9. November, um 19 Uhr,
in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, Hilzingen,**
laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche TUA-Sitzung am 12. Oktober
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher TUA-Sitzung am 12. Oktober
4. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
- 4.1 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren. Bauvorhaben: Neubau eines zweigeschossigen Wohngebäudes mit Anbindung an das vorhandene Wohnhaus, Baugrundstück: Weidenbühlstraße 13, Gemarkung: Schlatt a. R., Flurstück-Nr.: 1851
- 4.2 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren. Bauvorhaben: Errichtung von 3 Stahlbeton-Fertigaragen, Baugrundstück: Killwies 7a, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 15791/1
5. Beschlussfassung über Bauanträge
- 5.1 Beschlussfassung über einen Bauantrag. Bauvorhaben: Erweiterung des bestehenden Milchviehstalles, Baugrundstück: Gewinn »Große Äcker«, Gemarkung: Schlatt a. R., Flurstück-Nr.: 1605
- 5.2 Beschlussfassung über einen Bauantrag. Bauvorhaben: Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses mit Tiefgarage - erneute Behandlung wegen geänderter Pläne, Baugrundstück: Hauptstraße 68, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 204
6. Beschlussfassung über eine Bauvoranfrage. Bauvorhaben: Errichtung eines 6-Familienwohnhauses mit 2 Vollgeschossen und Garagen im UG, sowie eines Einfamilienwohnhauses bis zu 2 Vollgeschossen, Baugrundstück: Singener Straße 19, Duchtlingen, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 13806/2, 13807
7. Information über ein Kennntnisgabeverfahren. Bauvorhaben: Umnutzung Erdgeschosswohnung zu einer gewerblichen Nutzungseinheit mit Verkaufsraum (auf FlSt. Nr. 8690/7) und Errichtung eines barrierefreien Stellplatzes (auf FlSt. Nr. 8690) für den Verkaufsraum, Baugrundstück: Untere Gießwiesen 12 und 12a, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 8690, 8690/7
8. Beschlussfassung über einen Antrag auf Verlängerung eines Bauvorbescheides. Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Baugrundstück: Im Morgen 19, Gemarkung: Riedheim, Flurstück-Nr.: 76
9. Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften »Festplatz, 1. Änderung«, Gemarkung Hilzingen
 - Vorstellung und Billigung des Planentwurfs
 - Beschluss zur Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB
10. Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe: Instandhaltung Malerarbeiten im Zuge einer Grundrissumgestaltung zur vollwertigen Nutzung als Wohnung: Schulstraße 14 EG rechts, Binningen
11. Bekanntgaben der Verwaltung
12. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
13. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer

Bürgermeister

Vorbereitungstreffen für den Weihnachtsmarkt

Interessierte bitte bei Museumsverein melden

Hilzingen. Der Museumsverein Hilzingen möchte die schöne Tradition der Hilzinger Weihnachtsmärkte fortsetzen und am 3. Adventsonntag, 12. Dezember, im Schlosspark und in der Remise des Museums einen Weihnachtsmarkt durchführen. Bürgermeister Holger Mayer und Ordnungsamtsleiter Thomas Ruck unterstützen das Vorhaben.

Der Museumsverein Hilzingen hat mit der Planung begonnen und wendet sich an alle Kindergärten und Schulen, Vereine und Organisationen, Privatleute und Interessierte aus Hilzingen und den Ortsteilen, aber auch

von außerhalb, sich, wie vor zwei Jahren, zu beteiligen. Auch Musik- und Gesangsgruppen sind sehr willkommen, sie haben die Weihnachtsmärkte schon in den vergangenen Jahren sehr bereichert und die Besucher erfreut.

Der Museumsverein bittet Interessierte, sich im Vorfeld bei Eva Herth, Tel. 07739 9287619 oder Ursula Jäckle, Mail: u.jaeckle@web.de, Tel. 07731 63885 zu melden.

Alle Weihnachtsmarkt-Teilnehmer sind zur Sitzung am Mittwoch, 10. November, um 19:30 Uhr ins Dachgeschoss des Museums eingeladen.

Kartoffeln, Mais und Co.

Museumsverein präsentiert Vortrag

Hilzingen. Am Montag, 15. November, um 19:30 Uhr im Dachgeschoss des Museums Hilzingen präsentiert der Museumsverein den Vortrag mit Prof. Dr. Rainer Luick: »Unser Essen, unsere Landschaften – was sich seit Kolumbus und der Entdeckung Amerikas alles verändert hat«. Sich die europäische, die deutsche, die badisch-schwäbische und auch die Hegauer Küche ohne Nahrungspflanzen vorzustellen, die eigentlich aus Amerika kommen, ist kaum möglich. Damit ist Nord- und Südamerika und vor allem auch Zentralamerika und die Karibik gemeint.

Ohne diese Pflanzen würde man sich im Wesentlichen, wie es über Jahrtausende normal war, von Getreidebrei ernähren und dazu Wasser trinken oder eine Art von Bier. In seinem Vortrag beleuchtet Prof. Luick, wie sich die Ernährung und damit auch die Kultur und auch die Landschaften verändert haben, nachdem seit dem 16. Jahrhundert zahlreiche neue Pflanzen aus Amerika nach Europa kamen. Dabei wird es nicht nur um bekannte Pflanzen wie Kartoffel und Mais gehen. Der Vortrag von



Prof. Luick entstand im Kontext des 2019 beim Museumsverein und vor allem in Südamerika gefeierten Humboldtjahres. Der vor 252 Jahren geborene Alexander von Humboldt war Forscher, Weltreisender und Denker einer positiven Globalität. Auch durch Humboldt kamen viele Pflanzen nach Europa, die ebenfalls thematisiert werden. Der Vortrag findet in Kooperation mit dem Bildungswerk Hilzingen statt. Für den Zutritt werden ein Genesenen- beziehungsweise Impfnachweis benötigt. Nicht immunisierten Personen ist der Zutritt zu den Räumlichkeiten nur nach Vorlage eines aktuellen Testnachweises gestattet. Weiterhin gilt dazu das Tragen einer FFP2-Maske oder einer OP-Maske, sowie das Einhalten der Abstandsregeln.

Computeria ist wieder wie immer da

Nutzung der Senioren-Computeria in Hilzingen

Hilzingen. Das Computeria-Team freut sich, mit geringen Einschränkungen (2G-Regel) den Betrieb wie gewohnt im November wie bisher im Rhythmus Montag, 14 Uhr, und Donnerstag, 10 Uhr, wieder aufnehmen zu können. Ab jetzt steht das Team regelmäßig mit Hilfe im Bereich PC (Windows und Mac) sowie Handy (Android und Apple Geräte) zur Verfügung. Um Wartezeiten zu umgehen, ist es sehr hilfreich, einen Termin telefonisch mit den einzelnen Teammitgliedern (Telefonnummern unter www.computeria-hilzingen.de oder direkt am Anschlag an der Eingangstüre der Computeria), entweder direkt mit den Teammitgliedern oder zu den Öffnungszeiten der Computeria (Tel. 07731 3191809) zu vereinba-

ren. Speziell für alle Fragen um Apple-Produkte kann man sich an Ilona Pohl oder Ehrhard Stecker wenden. Bei allen anderen Problemen (Android und Windows-Betriebssystemen mit PC, Tablet oder Handy) kann man sich an die anderen Teammitglieder wenden.

Es ist daran zu denken, dass bei E-Mail-Problemen am Computer und Handy die entsprechenden Passwörter mitzubringen sind, da die Hilfe oft am Fehlen dieser Zugangsdaten scheitert. Eventuell verfügbare Kursthemen und Termine sind dem Mitteilungsblatt und der Homepage zu entnehmen. Auch ist zu beachten, dass zur Umsetzung der 2G-Regel das Covid-Zertifikat (Impfung/Genesung) überprüft werden muss.

Exkursion zum Sielmannweiher

Großes Interesse bei Seniorenrat

Hilzingen. Am Freitag, 29. Oktober, unternahm der Seniorenrat Hilzingen eine Exkursion zum Biotop in Rielasingen-Worblingen. Magdalena Kalusch von der Sielmannstiftung Bodensee erläuterte gleich zu Beginn ihr umfangreiches Aufgabenfeld. Im ersten Abschnitt ging es um die Renaturierung des Bächles und den damit verbundenen Problemen. Aus einem geradlinig verbauten Kanal soll ein mäandrierender Naturbach werden. Leider sind bis heute nicht alle Grundstückseigentümer mit dieser Maßnahme einverstanden, so dass die Renaturierung nur zögerlich und abschnittsweise erfolgen kann. Einfacher, jedoch auch viele Jahre lang, ging es bei der Entstehung des Sielmannweiher oberhalb des Bächles zu, weil das Gelände bereits der Gemeinde gehörte. Die Gewässer sind Ruhe und Rückzugszonen für Tiere und Pflanzen und müssen deshalb auch vor dem Men-

schen geschützt bleiben. Deshalb gibt es am Weg eine Besucherplattform mit einer Beschreibung und der Abbildung vieler Vogelarten, die sich hier angesiedelt haben. Trotzdem muss ein solches Biotop gepflegt werden, zum Beispiel durch Beweidung mit Schafen, Ziegen oder Wasserbüffel, um das Gras niedrig zu halten, Schilfrohr und Bäume müssen ebenfalls geschnitten werden. Ziel ist es, möglichst viele solcher Biotope am westlichen Bodensee bis zum Hegau anzulegen, damit Tiere und Pflanzen ihre Lebensräume austauschen können und um eine Verbesserung des Mikroklimas zu erreichen.

Am Ende dieser Exkursion gab es die Möglichkeit, eine kleine Wanderung nach Bohlingen mit einer Einkehr ins »Eckle« und anschließender Rückkehr zum Naturbad-Parkplatz entlang der renaturierten Aach zu unternehmen.

Rund um den Staufer

Letzte Kurzwanderungen des Seniorenrats Hilzingen in 2021

Hilzingen. Vielen ist die Burg Staufer im Hegau bekannt. In einer gemütlichen Kurzwanderung um den Vulkanberg Staufer unter der Leitung von Rainer Worbs konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer am letzten Dienstag, 19. Oktober, viel um die wechselhafte Geschichte dieser Burg erfahren, die wohl während des 12. Jahrhunderts von den Stauern als Mittelpunkt einer neugebildeten Herrschaft erbaut wurde und von ihnen den Namen erhielt. Im Besitz des zeitweise dreigeteilten Burglehens lösten sich zahlreiche Adelsfamilien ab, oft diente sie als Ausgangspunkt einer Belagerung des benachbarten Hohentwiel. Da die Ruine lange Zeit als Steinbruch genutzt wurde, sind heute nur wenige Mauerreste der Burg Staufer im Hegau erhalten. Bei trockenem Wetter ging es

auf guten Wegen um diese geschichtsträchtige Burg zurück und zu einer kleinen Einkehr ins Schloss-Café Hilzingen. Diese Kurzwanderung mit einer Zeitspanne von einer bis anderthalb Stunden war die dritte in einer Folge von insgesamt acht Wanderungen und soll Bürger ansprechen, die aus Zeitgründen oder gesundheitlich keine größeren Strecken bewältigen können oder auch Familien mit kleinen Kindern.

Durch die Erstellung eines Flyers (in 2022), der auch alle Teilgemeinden von Hilzingen einbezieht, sollen diese Kurzwanderungen sowohl Einheimische, wie auch Touristen angeregt werden, Hilzingen kennen zu lernen und eine Verbindung vom Mensch zur Natur zu schaffen. Darüber hinaus dient es der Gesundheit von Körper, Geist und Seele.

Die Abwehr überzeugte

A-Junioren gewinnen auf der Ostbaar

Hilzingen. Ohne acht Spieler, dafür mit gewohnt tollem Teamgeist, gewannen die SG-Junioren mit 1:0 bei der zuletzt so erfolgreichen SG Ostbaar, die seit drei Spielen ungeschlagen war. Mit Joshua Reimbold und Lukas Glück halfen zwei Spieler der A2 aus und zeigten eine überzeugende Leistung. Neben Reimbold rückte Finn Kuhlicke vom Mittelfeld in die Innenverteidigung und brachte die Gastgeber zur Verzweiflung. Wohin sie den Ball auch spielten, Kuhlicke war bereits da. Und wenn doch einmal ein Ball hinter der Abwehrkette landete, stand dort Torjäger Aaron May, der mit einer Sicherheit im Tor stand, als hätte er nie etwas anderes gemacht. Jonas Fischer, als letzter verbliebende Abwehrspieler, vervollständigte die an diesem Tag unüberwindbare Abwehr. Mit diesem Bollwerk im Rücken spielten die Gäste mutig nach vorne und hatten deutlich mehr Ballbesitz. Bereits in der dritten Minute fiel fast die Führung, als Fabio Bonascia nach einem schönen Pass von Lukas Toth eine Fußspitze zur Führung

fehlte. Diese fiel dann in der 40. Minute, als ein Freistoß von Alexander Jur leicht abgefälscht im Tor landete. Mit dieser Führung im Rücken wechselte man die Seiten. Die Hausherren blieben auch nach dem Wechsel blass. Anders die Gäste, die durch Lukas Toth und Fabio Bonascia sowie Alexander Jur knapp, letzterer an der Latte, scheiterten. In der Nachspielzeit hatten die Hausherren doch noch eine Chance, doch Aaron May reagierte glänzend. So blieb es beim hochverdienten Auswärtssieg. Dass man nach sieben Niederlagen in Serie nicht vor Selbstbewusstsein strotzte war klar. Dennoch wissen die A-Junioren den Saisonverlauf und das eigene Leistungsvermögen gut einzuschätzen. Wichtig ist, dass man Ruhe bewahrt und sich durch die aktuelle Situation nicht vom Weg abbringen lässt. Unter der Woche fuhr man zum Verbandspokal nach Bühl. Das Spiel am Sonntag in Laufenburg steht auf Wunsch der Gastgeber vor einer Verlegung. Am kommenden Mittwoch empfängt man dann den JFV Singen.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20, Höhe 0,74, Tiefe 0,74 m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60 cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel. 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost, Breite 92, Länge 187 cm, Bico-flex, Tel. 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße (190cm), Anschluss 230V Stecker. Tel. 07731 63868
- 3 Paar Inliner Gr. 37 – 41, Gr. 41, Gr. 44, 2 Paar Schlittschuhe Gr. 38 und Gr. 43/44, Tel. 07739 1327 nachmittags
- Eckdusche mit Acrylwanne weiß 80 x 80 cm, Tiefe 10 cm, passende Echthtalglastüren von Duscholux mit Magnetverschluss und Montagematerial; Glastüre 198 x 71 cm komplett mit Beschlägen Baumrindenmuster; Tel. 07739 350 oder 0175 9155575
- 2 Hängelampen für Wohn- und Esszimmer, klappbarer Beistelltisch (Unterbau Holz mit Glasplatte), Tel. 0170 4100474
- Heimtrainer, Tel. 07731 65171
- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,60 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Bett 200x200 Birke massiv nussbaumfarbig inklusive 2 Nachttische, TV-Unterteil 173x55x57 und Hängeschrank 200x40x50,5, braun, Tel. 0151 15613539
- Krauthobel, Tel. 07739 1236
- Diverse Rucksäcke, Fahrradsatteltaschen, Tischtennisschläger und -hüllen, Tel. 07731 63525

Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- 1 Handschuh, Fundort: Fahrradweg Singen-Hilzingen

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de





Immobilienverkauf mit Experten

Sie wollen verkaufen? Wir ermitteln für Sie den marktgerechten Verkaufspreis Ihrer Immobilie.

Büro Gottmadingen Julian Bessler Tel. 07731 40148812

Ihr 5 Sterne Makler.
Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark.

www.lbs-immosw.de

Albert Ehinger

Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung

Mietgesuche

Sie sucht dringend 1-Zimmer-
wohnung in Engen direkt in harmo-
nischer Umgebung. Bitte Tiere er-
laubt. Tel. 0151/22731281

2-3-Zimmer-Wohnung gesucht
in Engen/Umgebung, mit Terrasse
ab sofort von berufst. Paar/Ende 50
Tel. 0152 / 3825 1963

Vermietungen

3 Zi. D 78244 Gottmadingen
72 m² Wohnfl. +Kü+Bad, Flassental
(G), Balk., Bad m. Wanne u. Fenster,
Keller, EG, evtl. Garage, EA 62 kWh/
(m² a), ab 1.01.22 mail@krogull.net

Stellenmarkt

Betreuerin gesucht
f. Seniorin, Sa./So., stundenweise in
Engen/OT Tel. 0171 - 8660 462

Einladung

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenrausbau **Lang**

zum Themenabend

Gesund schlafen, ergonomisch richtiges Liegen

Referent: Ludwig Völk – langjähriger Schlafberater und Spezialist
für Schlafergonomie mit dem biologischen Bettensystem ProNatura.

Montag, 15. November 2021 um 19.00 Uhr

Ort: Schreinerei Jürgen Lang, Ostlandstraße 2, 78234 Engen



INNOVATIONSPREIS
ERGONOMIE 2021



ProNatura.
ergonomisch besser schlafen

www.pronatura-lang.de

Zu verschenken

Katzenkorb aus Weide (rund)
und Innenfell, H/B/T 45x60x54 zu
verschenken Tel. 0175/3472456

Tiermarkt

Terrarium od. Hamsterkäfig
zu verschenken, ohne Glasabde-
ckung, 100cm x 40cm x 40cm, Selbst-
abholung in Aach, Tel. 07774 / 9200 63

HEGAUPRAXIS

Dr. med. Dieter Renner
Eduard-Presser-Str. 19a, 78247 Hilzingen

**Urlaub vom 15.11.2021–
einschließlich 26.11.2021**

Vertretung:

Dr. K. Dörflinger, Praxis T. Auer und
Praxis Dr. H. Mutschler/St. Schmitt Hilzingen

SÜDKURIER



AUKTION

➔ sk.de/auktion

Finden Sie Ihr Traum-Produkt bis zu
50 % günstiger

08.11.2021 – 15.11.2021

NUR NOCH
3 TAGE

Gehört zu mir.

SÜDKURIER

Vorsicht vor Glatteis

Im Herbst mit plötzlicher Straßenglatte rechnen

Hegau. Im Herbst müssen sich Autofahrerinnen und Autofahrer wieder auf plötzlich auftretende Straßenglatte einstellen, warnen Unfallsachverständige. Vor allem in Waldgebieten, an Nordhängen, auf Brücken und Hochflächen kann es stellenweise überraschend gefährlich werden.

»Auf herbstlichen Straßen wird man immer wieder von Glätteinseln überrascht«, warnt Unfallforscherin Stefanie Ritter. »Das geschieht vor allem dann,

wenn die Temperaturen eigentlich noch einige Grad über dem Nullpunkt liegen und die Fahrbahnen fast überall noch griffig aussehen«. An einigen Stellen sinken die Temperaturen allerdings schneller unter die Frostgrenze als in der Umgebung. Betroffen sind häufig kühle Waldgebiete, schattige Nordhänge, windreiche Hochflächen und Senken, in denen sich Kaltluft staut, oft auch Brücken, deren Unterseite von Kaltluft angeströmt wird.

Naturfreunde Gottmadingen Gemeinschafts- wanderung

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, 7. November, zusammen mit den Naturfreunden Schaffhausen eine Gemeinschaftswanderung durch. Treffpunkt ist um 9 Uhr am Bahnhof Gottmadingen. Die Wanderung geht von dort über den Heilsberg und den Plören zum Clubheim Katzental. Dort ist Mittagsrast. Vom Clubheim wird wieder zurück zum Bahnhof gewandert. Die Gehzeit beträgt circa drei Stunden, Wanderstöcke sind von Vorteil. Im Clubheim gelten die 3-G-Regeln.

Nähere Infos bei Christian Klopfer, Tel. 0162 4380368 und unter www.naturfreunde-gottmadingen.de/Ausschreibungen.

Duchtlingen Diskussionsabend

Duchtlingen. Am Montag, 15. November, treffen sich die Duchtlinger Gemeinderäte, Vereinsvorstände sowie Vertreter der Gemeinde zur turnusmäßigen Sitzung. Interessierte Einwohner aus Duchtlingen sind herzlich eingeladen, an der Sitzung teilzunehmen. Die Sitzung findet um 19 Uhr im »Alten Rathaus«, Singener Straße 2 (über dem Kindergarten) statt.

Anzeigenberatung

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
info@info-kommunal.de

Heizöl - Sammelbestellung 2021

Sehr geehrtes Mitglied und Heizölbesteller,

Der Haus – und Gartenverein Hilzingen bietet wieder eine Heizöl-sammelbestellung an. Der Ablauf ist wie die letzten Jahre:

- Das Mitglied meldet mit dem unteren Abschnitt seinen Heizölbedarf
- Nach Vorlage aller Anmeldungen verhandelt der Vorstand mit den Heizöllieferanten und wird dem günstigsten Anbieter die Bestellung erteilen
- Vorgesehene Auslieferung: Dezember 2021
- Der Heizöllieferant wird die Heizöllieferung organisieren und jeden Besteller direkt über die Anlieferung benachrichtigen
- Die Rechnung wird jedem einzelnen durch den Heizöllieferanten zugestellt

Die Mitglieder, die sich an der Sammelbestellung beteiligen möchten, geben den unteren Abschnitt ausgefüllt bis spätestens 19. November an:

- Peter Ritter, Churfürstenstraße 6, Hilzingen

Für Rückfragen stehen zur Verfügung: Peter Ritter, Tel. 61512

Mit freundlichen Grüßen
Die Vorstandschaft



Ich beauftrage den Haus – und Gartenverein Hilzingen in meinem Namen und auf eigene Rechnung Heizöl zu bestellen.

Hiermit bestelle ich circa _____ Liter Heizöl

Vor und Zuname

Telefon

Lieferanschrift (Straße und Ort)

Datum Unterschrift

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 6. November

E-Junioren	FC Hilzingen II – TSV Überlingen/Ried, 10 Uhr
C-Junioren	SG Hilzingen – SG Markelfingen II, 12:30 Uhr, Sportplatz Riedheim
Herren Kreisliga C	FC Hilzingen III – PTSV Nordst. Si-Schlatt, 12:30 Uhr
Herren Bezirksliga	SC Konstanz-Wollmatingen – FC Hilzingen, 16:45 Uhr, Waldheim-Kunstrasen KN
B-Junioren	JFV Singen – SG Hilzingen-Gottmadingen, 13 Uhr, Ziegelei Sportplatz Singen
D-Junioren	SV Orsingen-Nenzingen – SG Hilzingen, 13 Uhr
A-Junioren	SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Markelfingen II, 14:30 Uhr, Sportplatz Katzental Gottmadingen

Sonntag, 7. November

B-Junioren	SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Höri, 12:30 Uhr, Inpotron Sportpark
Frauen Bezirksliga	TuS Immenstaad – FC Hilzingen, 13 Uhr
A-Junioren	JFV Region Laufenburg – SG Hilzingen-Gottmadingen, 14:30 Uhr
Herren Kreisliga B	FC Italiana Singen – FC Hilzingen II, 14:30 Uhr, Sportplatz Hebelschule Singen

Mittwoch, 10. November

A-Junioren	SG Hilzingen-Gottmadingen – JFV Singen, 18:30 Uhr, Inpotron Sportpark
------------	---

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0

Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung Thüga	
Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/80 03 501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0

Mozart-Requiem und Bach-Kantate erklingen

Am 13. und 14. November in hochkarätiger Besetzung
in der Christkönigkirche in Gottmadingen

In der katholischen Christkönigkirche Gottmadingen werden am Samstag, 13.

November, um 19 Uhr und am Sonntag, 14. November, um 17 Uhr die Kantorei und das Barockorchester an der evangelischen Auferstehungskirche Engen sowie renommierte Solisten unter der Leitung von Kantorin Sabine Kotzerke das »Requiem« von Wolfgang Amadeus Mozart und die Kantate »Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit« (BWV 106) von Johann Sebastian Bach aufführen.

Hegau. Mozarts »Requiem« ist eines seiner am meisten geschätzten Werke, obwohl er 35-jährig während der Arbeit daran verstarb. Zahlreiche Mythen ranken sich um die Entstehung: Ein ominöser Gesandter überbrachte den Wunsch nach einer lateinischen Totenmesse und zahlte vorab die Hälfte des Honorars. Mittlerweile ist geklärt: Ein Adliger gab das Werk für seine verstorbene Frau in Auftrag und wollte anonym bleiben, da er die Komposition als seine eigene ausgeben wollte. Mozart starb schnell und überraschend. Er hatte sich bereits seit einigen Jahren der Kirchenmusik zugewandt und eine Stelle am St. Stephans Dom in Wien erhalten. Da Mozarts Witwe Constanze Geldnöte hatte, beauftragte sie dessen Schüler J. Eybler und danach F.X. Süßmayr, die Totenmesse nach Mozarts Skizzen und in seinem Sinne zu vervollständigen. Es entstand ein emotionales Werk, in dem Verzweiflung kraftvoll vertont ist, doch der Sieg über den Tod musikalische Gewissheit wird. Johann Sebastian Bach war erst 22 Jahre alt, als er die Kantate »Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit« komponierte. Es gelang ihm ein Geniestreich, dessen Wirkung in allen Jahrhunderten Gültigkeit hat. Die Instrumentierung ist einzigartig innerhalb seines Schaffens, aber eine da-

mals durchaus zeitgemäße Trauerbesetzung. Je zwei solistische Gamben und Flöten mit basso continuo schaffen einen sensiblen Rahmen für die Singstimmen. Für die Arien wurden ausgezeichnete Solisten aus der Schweiz engagiert. Maria C. Schmid mit ihrem vitalen Sopran absolvierte ihr Studium an der Musikhochschule Luzern. Ulrike Andersen, Altistin, lehrt an der Zürcher Hochschule der Künste Gesang und ist Mitglied des Zürcher Vokalensembles. Tino Brütsch mit seinem wandlungsfähigen Tenor studierte Musik an der Universität Bern und am Konservatorium Zürich. Johannes Michael Blume, Bariton aus Zürich, studierte unter anderem Alte Musik und ist in der Schweiz ein gefragter Konzertsänger. Alle sind ausgewiesene Spezialisten in historischer Aufführungspraxis. Die »Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« konnte während der Pandemie durchgehend proben, entweder online in Stimmproben, Freiluft oder mit vorgeschriebenem Abstand in großen Sälen wie der Stadthalle Engen.

Kartenreservierung

unter www.kirchenmusik-engen.de oder mittwochs von 8 bis 12 Uhr und donnerstags von 13 bis 17 Uhr unter der Telefonnummer 07733 978748.

Das Konzert am 13. November (Samstag) ist nach der 3G-Regel geplant, das Konzert am 14. November (Sonntag) nach der 2G-Regel, vorbehaltlich der dann geltenden Vorschriften.

Bei Eintreten der Warnstufe ist für Ungeimpfte für das 3G-Konzert am Samstag ein PCR-Test notwendig.

Die Nachweise bitte bei Einlass parat halten.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 04.11.2021

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café am Nachmittag (Bitte beachten Sie die 3 G-Corona-Regeln)

Sonntag, 07.11.2021

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

Liturgieteam: Prädikant Bernhard Barth/Organist Dr. Wolfram Weber

Montag, 08.11.2021

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Dienstag, 09.11.2021

17:30 Uhr Jugendkreis im Jugendsaal

Mittwoch 10.11.2021

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

Donnerstag, 11.11.2021

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café am Nachmittag (Bitte beachten Sie die 3G-Corona-Regeln)

17:30 Uhr Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle

18:15 Uhr Probe Kinderchor Kinder der dritten bis fünften Klasse mit Andrea Jäckle

19:00 Uhr Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Einladung Gemeindeversammlung

Wir laden ein zur Gemeindeversammlung der evangelischen Kirchengemeinde Hilzingen am Sonntag, 14. November, im Anschluss an den Gottesdienst. Neben den Informationen über die Haushaltslage und abgeschlossene Baumaßnahmen der Kirchengemeinde, wird über den Aufbau verschiedener Gemeindegruppen berichtet. Zudem steht in diesem Jahr die Wahl zum Vorsitz der Gemeindeversammlung an. Für dieses Amt können wahlberechtigte Gemeindeglieder, die nicht Kirchenälteste sind, bis zur Altersobergrenze von 70 Jahren bis zum 5. November im Pfarramt vorgeschlagen werden. Die bisherige Vorsitzende (Silke Fehrenbach) stellt sich erneut zur Wahl. Nach der Gemeindeversammlung laden wir zum gemeinsamen Kürbissuppen-Essen ein.

Gemeindebrief

Liebe Gemeinde,

der nächste Gemeindebrief ist in Vorbereitung und wir suchen noch

freiwillige Austräger und Austrägerinnen für Hilzingen und die Teilorte. Wir würden uns über eine rege Teilnahme freuen, wenn wir Ihr Interesse zu einem angenehmen Spaziergang geweckt haben, melden Sie sich bitte bei uns.

Liebe Gemeinde,

Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln:
Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz im Gebäude (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden). Ein Schutzkonzept liegt vor und eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

November

Der Monat November ist ein etwas düsterer Monat, man nennt ihn auch den Totenmonat. Mit Gedenktagen wie Allerheiligen, Allerseele und dem Totensonntag, dem Vorbereiten der Gräber auf diese Tage hin wird dieses Gefühl noch unterstützt. Dazu fällt aktuell das Laub von den Bäumen, es wird kälter und auch früher und länger dunkel. Und auch spätestens jetzt werden an den Fahrzeugen die Winterreifen aufgezogen. Alles Zeichen des nahenden Winters. Auch wenn wir den Sommer und die Sonne meist viel lieber mögen, gibt es diese dunklen Zeiten. Der Monat November gehört einfach zum Jahreslauf und zu unserem Leben, genauso wie das Sterben zum Leben gehört – ja sogar ein Kennzeichen des Lebens ist. Und dennoch gibt es ein Lichtblick in all dieser Dunkelheit: Christus will unser Leben erhellen. Sein Lichtschein will in die dunklen Ecken unseres Lebens leuchten und unser Sorgen und Ängste, unsere Furcht und Beklommenheit damit vertreiben. Ein Symbol dafür ist für mich immer eine brennende Kerze. Wie oft zünde ich in dieser Zeit am Abend am Schreibtisch oder auch im Wohnzimmer eine Kerze an und freue mich an ihrem Licht und ihrer Wärme. Oder es steht eine Kerze in einer Laterne vor dem Haus. Diese Lichter bringen zum Ausdruck, dass Jesus unser Leben hell machen möge und wir uns nach seinem Licht sehnen. Vielleicht mögen Sie in dieser Zeit auch ganz bewusst eine Kerze entzünden und in einem Augenblick der Stille daran denken, dass es da jemanden gibt, der Sie begleiten und stärken möchte. Ich wünsche Ihnen in dieser Zeit immer wieder lichtreiche Momente und die Gewissheit, dass das Licht der Hoffnung von Jesus Christus auch in Ihrem Leben scheint.

Thorsten Gompper, Pfr.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Kirchennachrichten



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel. 07731 66629).
 - Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
 - Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Meter - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
 - In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
 - Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
 - Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
 - Die Kirchen sind wie im vergangenen Winter auf zehn Grad Celsius temperiert. Denken Sie bitte an eine entsprechende Kleidung.
 - Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
 - Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
 - Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
- Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 4. November 2021 Hl. Karl Borromäus, Bischof

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Wilhelmina Wick

Freitag, 5. November 2021 Herz-Jesu-Freitag

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

32. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 6. November 2021

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 7. November 2021

9:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Adolf Hägele

10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Ludwig Schoch (1. Opfer), Monika Scherer und verstorbene Angehörige

Mittwoch, 10. November 2021

14:00 Uhr **Hilzingen** Trauerfeier von Christel Hügler auf dem Friedhof - anschließend Urnenbeisetzung

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Tatjana Hopf auf (Jahrtag), Lisa Graf (Jahrtag), Magda und Robert Hägele, Else und Karl Pfaff, Rosita und Albert Haug

Donnerstag, 11. November 2021 Hl. Martin von Tours, Bischof

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet

Freitag, 12. November 2021 Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

33. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 13. November 2021

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 14. November 2021

Zählung der Gottesdienstbesucher

9:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Gedenken: verstorbene Mitglieder der Musikvereine Weiterdingen und Dietldorf

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier, L: Liturgieteam Hilzingen

10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier anlässlich Kirchweih - mitgestaltet vom Kirchenchor Schlatt a.R.

11:45 Uhr **Schlatt a.R.** Tauffeier von Hannes Rauwolf

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Kirchweih 2021

Die Kirchweihwoche 2021 ist bereits vorbei und wir durften uns trotz der äußeren Begleitumstände an einer geschmückten Pfarrkirche in Hilzingen erfreuen. Ich danke an dieser Stelle allen Helferinnen und Helfern, die die Kirche geziert und gerichtet haben, die beim Legen des großen Bildes und den kleinen Tellern aktiv gewesen sind. Danke auch an die Teams in den drei Kindergärten St. Elisabeth, St. Martin und St. Mauritius, die mit den Kindern den Sonnengesang des Hl. Franziskus kreativ umgesetzt haben. Vergelt's Gott auch den Spenderinnen und Spendern, die den Kirchenschmuck gestiftet und so auch einen Teil ihres Mühens auf dem Feld und im Garten mit vor Gott brachten.

Pfr. Thorsten Gompper

Abschlusskonzerte Kirchweih 2021

Am Sonntag nach Kirchweih fand wieder das traditionelle Abschlusskonzert zum Ende der Kirchweihwoche statt. Aufgrund der Pandemie und den geltenden Regeln wurde das Konzert zweimal aufgeführt. Der Hilzinger Kirchenchor gestaltete mit Solistinnen und Solisten eine jeweils wunderbare musikalische Stunde unter der Gesamtleitung von Larissa Malikova. Der Erlös der Konzerte, so der Wunsch des Kirchenchores, wird an die Pfarrgemeinschaft Bad-Neuenahr-Ahrweiler gespendet, die ein Fonds für die Flutopfer eingerichtet hat. Bei den beiden Konzerten kam eine Spendensumme in

Kirchennachrichten

Höhe von 1.818 Euro zusammen. Ein herzliches Vergelt's Gott den Sängerinnen und Sängern, den Musikerinnen und Musikern für die schönen Konzerte und dieses Zeichen der Verbundenheit mit den Menschen im Ahrtal.

Pfr. Thorsten Gompfer

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstraß 11, Hilzingen-Binningen, von 14:30 bis 16:30 Uhr am Dienstag, 9. November, Folgetermin ist Dienstag, 14. Dezember.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter: 07739 5570 (Fr. Schwert).

Für den Zutritt benötigen Sie einen Genesenen- beziehungsweise Impfnachweis. Nicht immunisierten Personen ist der Zutritt zu den Räumlichkeiten nur nach Vorlage eines aktuellen Testnachweises gestattet. Weiterhin gilt bei uns dazu das Tragen einer FFP2-Maske oder einer OP-Maske, sowie die Einhalten der Abstandsregeln.

Bildungswerk Hilzingen

Irische Stunde mit der Irish-Folk Band der Musikschule Westlicher Hegau

Das Bildungswerk Hilzingen lädt am Samstag, 13. November, um 18 Uhr, in die Kirche St. Peter und Paul Hilzingen ein zu einer irischen Stunde mit der Irish-Folk Band unter der Leitung von Manuela Greuter. Gespielt werden irische Melodien, ergänzt durch irische Texte. Für den Zutritt benötigen Sie einen Genesenen- beziehungsweise Impfnachweis. Nicht immunisierten Personen ist der Zutritt nach Vorlage eines aktuellen Testnachweises gestattet. Weiterhin gilt bei uns dazu das Tragen einer FFP2-Maske oder einer OP-Maske, sowie die Einhaltung der Abstandsregeln. Die Anmeldung erfolgt online über die Homepage der Kirchengemeinde, www.kath-hilzingen.de oder über das Pfarrbüro, Tel. 07731 66629 oder sekretariat@kath-hilzingen.de.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Kfd Steißlingen hilft dem Ahrtal mit gestrickten Socken. Zu diesem Zwecke ist eine Päckchenaktion seitens Steißlingen geplant.

Die Weihnachtsaktion soll den Menschen in Altenahr ein bisschen Weihnachtsfreude bereiten und Hoffnung schenken.

Die Frauen der Frauengemeinschaft (kfd) wollen die Weihnachtsaktion »Steißlingen hilft Altenahr« unterstützen.

Es werden viele fleißige Hände benötigt, denn das Ziel ist, die Senioren mit selbstgestrickten Socken zu beschenken, Größe 38 bis 44.

Auch wir möchten uns an dieser Aktion beteiligen und hoffen auf Unterstützung von euch. Vielleicht ist die eine oder andere noch bereit Socken zu stricken oder hat auch noch vorrätig.

Bitte dann die Größe an die Socken heften und bei Sonja Schmieder, Im Weidenbusch 6, oder Ulrike Mayer, Welschinger Straße 10 abgeben.

Im Voraus schon ein herzliches Dankeschön.

Die katholische Frauengemeinschaft Hilzingen hilft den Flutopfern im Ahrtal

Die Hochwasserkatastrophe im Juli dieses Jahres und die damit verbundenen Schicksale vieler Betroffener, hat uns in den vergangenen Wochen und Monaten bewegt. Deshalb hat die Vorstandschaft

der katholischen Frauengemeinschaft kurzerhand beschlossen, zu helfen. Im Rahmen unserer langjährigen Spendentradition, jedes Jahr ein oder mehrere Projekte zu unterstützen, haben wir uns dieses Jahr für die Hilfe der Flutopfer im Ahrtal entschieden.

Wir haben uns lange Gedanken gemacht, wie wir ohne bürokratische Umwege helfen könnten. Dank der Initiative von Manuela Hägele wurden wir schließlich fündig. Der Hilzinger Marc Berger startete direkt nach der Flutkatastrophe die Hilfgemeinschaft »Motor-sportler für die Eifel«. Der Südkurier berichtete am 5. August ausführlich über diese Aktion. Wir spendeten für diese Hilfsaktion rund 1.000 Euro. Damit konnten wir die Hegau Helfer vor Ort im Überflutungsgebiet mit den notwendigen Getränken versorgen. Eine Hilfe, die auch wirklich ohne Umwege bei den Betroffenen ankam.

Barbara Schmidle

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,

Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,

Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Denken Sie an Ihre Martinsgans zum 11.11.!**Ab sofort zu bestellen!**

Jede Woche Hähnchen zum Braten

**Gänse, Enten, freilaufend,
aus eigener Aufzucht.**

Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38

**Ellensohn, Längenrieder Hof,
78234 Engen-Neuhausen****SAUBÄR*IN gesucht!**Wir suchen in Vollzeit ab sofort eine(n):
Teamleiter*in (m/w/d)
für Objektreinigung/Industriereinigung**deine SAUBÄRKräfte:**

- Eigenverantwortliches Arbeiten
- Organisation & Koordination
- Führerschein Klasse B
- Gute Deutschkenntnisse
- Teamfähigkeit & Bock?

Jetzt BÄRwerben!

☎ 0159 - 0414 8522

✉ jobs@owdt.de

Gerne auch als
Quereinsteiger*in**OTMAR WALTHER Dienstleistungen & Transporte e.K.**
Hohenkräher Brühl 23 | 78259 Mühlhausen-EhingenWir suchen für ein
junges Ehepaar
dringend im Hegau
ein Einfamilienhaus
(auch renovierungsbed.)zu kaufen,
bis ca. € 650.000,00.
Heim + Haus Immobilien GmbH
07731/98260**SAUNA - INFRAROT**
Kabinen Wärmekabinen**Gisi's Sauna Solar Fitness Shop**Gabriele Weschenfelder
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 07731/46485
www.gho.de/sauna-shop**Gasthaus
Zur Sonne**

Hausen a.d.A.

Unsere beliebte**Wildwoche****von Freitag, 5.11. bis
Sonntag, 14.11.21**

und weitere Spezialitäten

Bitte um Voranmeldung,
(2G-Regelung).Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Carola und das SonnenteamD-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Tel. 07731/42988Der Deutsche Kinderschutzbund
Ortsverein Singen-Hegau e.V.
sucht ab sofort

die lobby für kinder

mehrere Mitarbeiter (m/w/d)für die Hausaufgabenbetreuung (10 €/ Stunde) der Grund-
schüler in Gottmadingen sowie in den Ortsteilen Bietingen
und Randegg (2 - 4 Nachmittage pro Woche).Für Rückfragen und weitere Informationen wenden Sie
sich bitte per Mail an den Kinderschutzbund unter
kinderschutzbund-singen@web.de.**Michael Vorbau-Carlucci**Ihr Immobilienberater in der Nachbarschaft. Ich stehe Ihnen zukünftig
bei allen Ihren Immobilienanliegen zur Seite und freue mich, wenn
wir uns demnächst persönlich kennenlernen. Kontaktieren Sie mich!**Engel & Völkers Singen · Erzbergerstraße 3 · 78224 Singen**
Tel. +49-(0)7731-97 62 00 · Singen@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/singen · Immobilienmakler**ENGEL & VÖLKERS****AUFGABE GESUCHT.****VERTRAUEN GESCHAFFEN.****BERUFUNG GEFUNDEN.****SCHÖN, SIE KENNEN ZU LERNEN: ALS BETREUUNGSKRAFT
(M/W/D) FÜR SENIOREN IN TEILZEIT/MINIJOB**

- Sinnvolle Aufgaben
- Einstieg ohne Vorkenntnisse
- Qualifizierte Schulung
- Flexible Arbeitszeiten
- Faire Entlohnung

Lutz Betreuungsdienste
Hegau Bodensee GmbH
Für Einsätze in Singen und Konstanz
Tel.: 07731/83 65-520**Home Instead**
Zuhause umsorgt

www.homeinstead.de/jobs-konstanz

Jeder Home Instead Betrieb ist unabhängig und selbstständig. © 2019 Home Instead GmbH & Co. KG

**Mattmüller****Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen**

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

VITAMINMARKT ANGEBOTE

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.

WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIelfALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 05.11.-11.11.21

Kartoffeln vom Staufenhof **Staffelpreis**
Annabell, Marabel, Glorietta, Nicola, Laura, Agria
Kürbisse von der Höri **1Kg 1,90€**
Hokkaido, Muskat, Butternuss, Spaghetti
Feldsalat (Freiland) **100g 1,50 €**
Freiburg im Breisgau, Deutschland
Chäs Fritz **100g 2,49 €**
Hartkäse, Toggenburg (CH)
Schweizer Raclettekäse **100g 1,49 €**
Klassischer, würziger Raclettekäse, (CH)
Peccorino Nero **100g 3,09 €**
Sardische Schafkäse-Spezialität (ITA)
Siorpasso Rosso Veneto IGT **0,75l 5,90 €**
Azienda Agricola Giarola, Verona (ITA)
Enne Primitivo Puglia **0,75l 11,90 €**
Antonio Nugnes, Apulien (ITA)



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 955 70 12
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 02.11.-06.11.21

Forellen **100g 1,59 €**
Von der Reichenau, küchenfertig
Kabeljau-Loins **100g 3,99 €**
Wildfang, Flugware Island
Welsfilet **100g 1,99 €**
Gezüchtet in Deutschland
Miesmuscheln **Packung 1,5 Kg 8,99 €**
Wildfang Deutschland
Roter Heringssalat **100g 1,89 €**
Sehr lecker
Heringshappen "Dijon" **100g 1,99 €**
Klassiker
Gambas **100g 3,99 €**
"In Knoblauch-Kräuteröl", eigene Herst.
Stremellachs **100g 3,59 €**
Eigene Herstellung



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 05.11.-11.11.21

Honigschnitzel **100g 1,69 €**
Mild gesalzen
Kalbfleischleberwurst **100g 1,19 €**
Auch als Portion, feines Aroma
Kalbslyoner **100g 1,19 €**
Auch als Portion
Kalbschnitzel **100g 2,19 €**
Aus der Oberschale
Schweinekotelett **100g 0,79 €**
Vom Landschwein

Samstagsknaller: **Mittwochsangebot:**
06. November 2021 **10. November 2021**
Schweinefilet **WIENERLE**
Auch als Spießle **Kaufe 3 Paar, zahle 2 Paar**
100g nur 1,49 €

TOLLE PRODUKTE UND ANGEBOTE FÜR SIE. PLANEN SIE IHREN EINKAUF BEI UNS.



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK
Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 8 6 82 99



LBS
Ihr Baufinanzierer!
Bezirksleiter Ronny Warnick
07731/401488-10
ronny.warnick@lbs-sw.de



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren
KERSCHBAUMER
Heizung
Bäder
Notdienst
Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.
Fördermöglichkeiten!
Rufen Sie an!
Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



Steptanz für Erwachsene jedes Alters, extra leicht
1x gratis: 9.11.21, Tanzstudio Tap-Dance Tel. 07731 8 22 99 98



Daniela Paepke
Tel. 07731/187137
www.daheim-betreut.net
DaheimBetreut
Pflege und Betreuung
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden
in Hilzingen und Riedheim!



Wüstenrot Immobilien
Ihre Profis für Immobilie und Finanzierung.
Wir stehen an Ihrer Seite.
Sie möchten eine Immobilie kompetent und zuverlässig verkaufen oder kaufen? Sie benötigen eine optimale Baufinanzierung oder einen kompletten Versicherungsschutz? Mit unserem Rundum-Service sind Sie auf der sicheren Seite. **Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!**
Andreas Cyrus
Wüstenrot Immobilien
☎ 0163 8920444
andreas.cyrus@wuestenrot.de
www.makler-des-suedens.de
Karin Boos
Wüstenrot Bausparkasse AG
☎ 0151 65224279
karin.boos@wuestenrot.de
Ekkehardstr. 32 • 78224 Singen